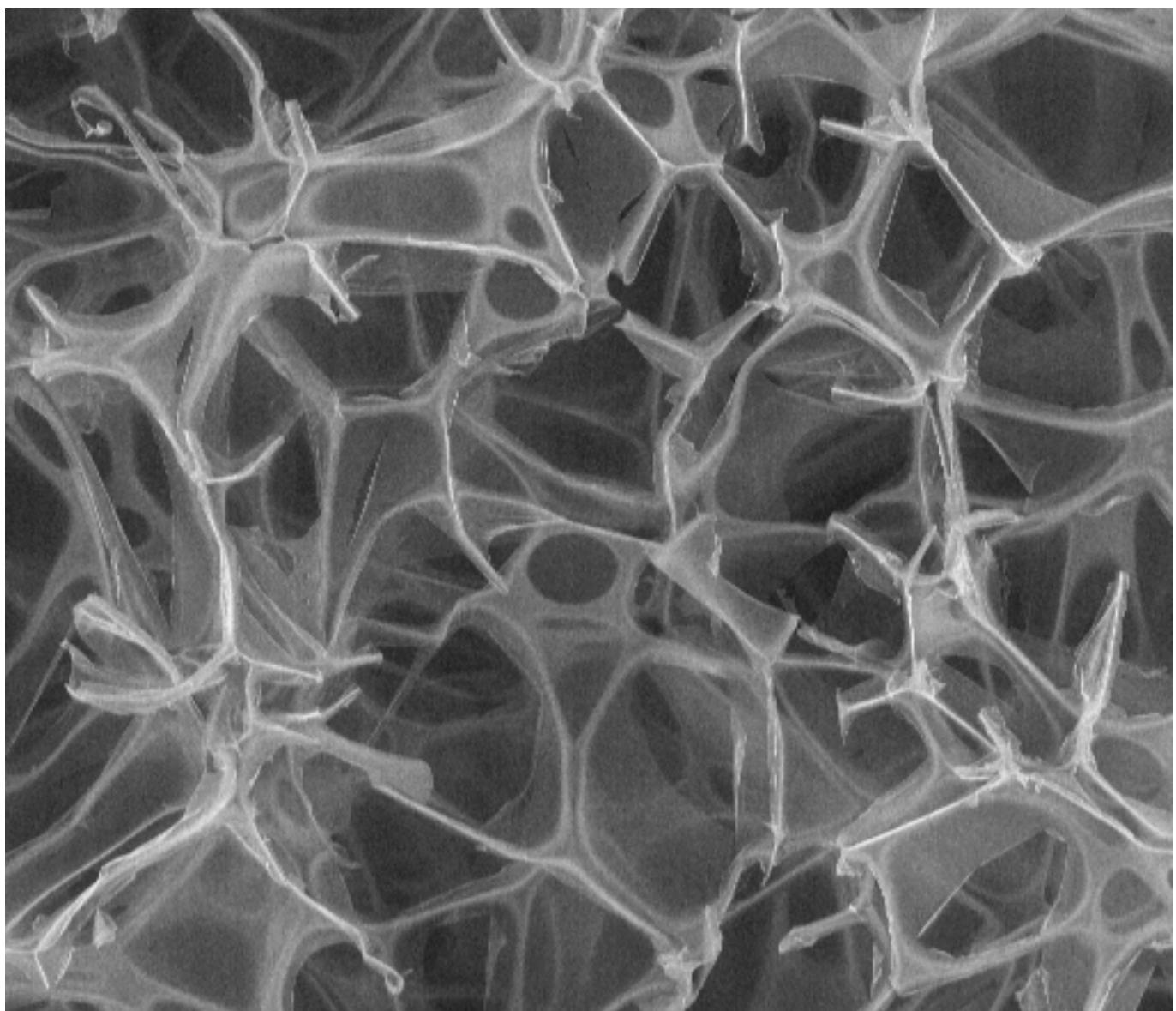


CUTANPLAST®

Spugna di Gelatina emostatica riassorbibile
Absorbable haemostatic gelatin Sponge
Éponge de gélatine hémostatiques résorbable

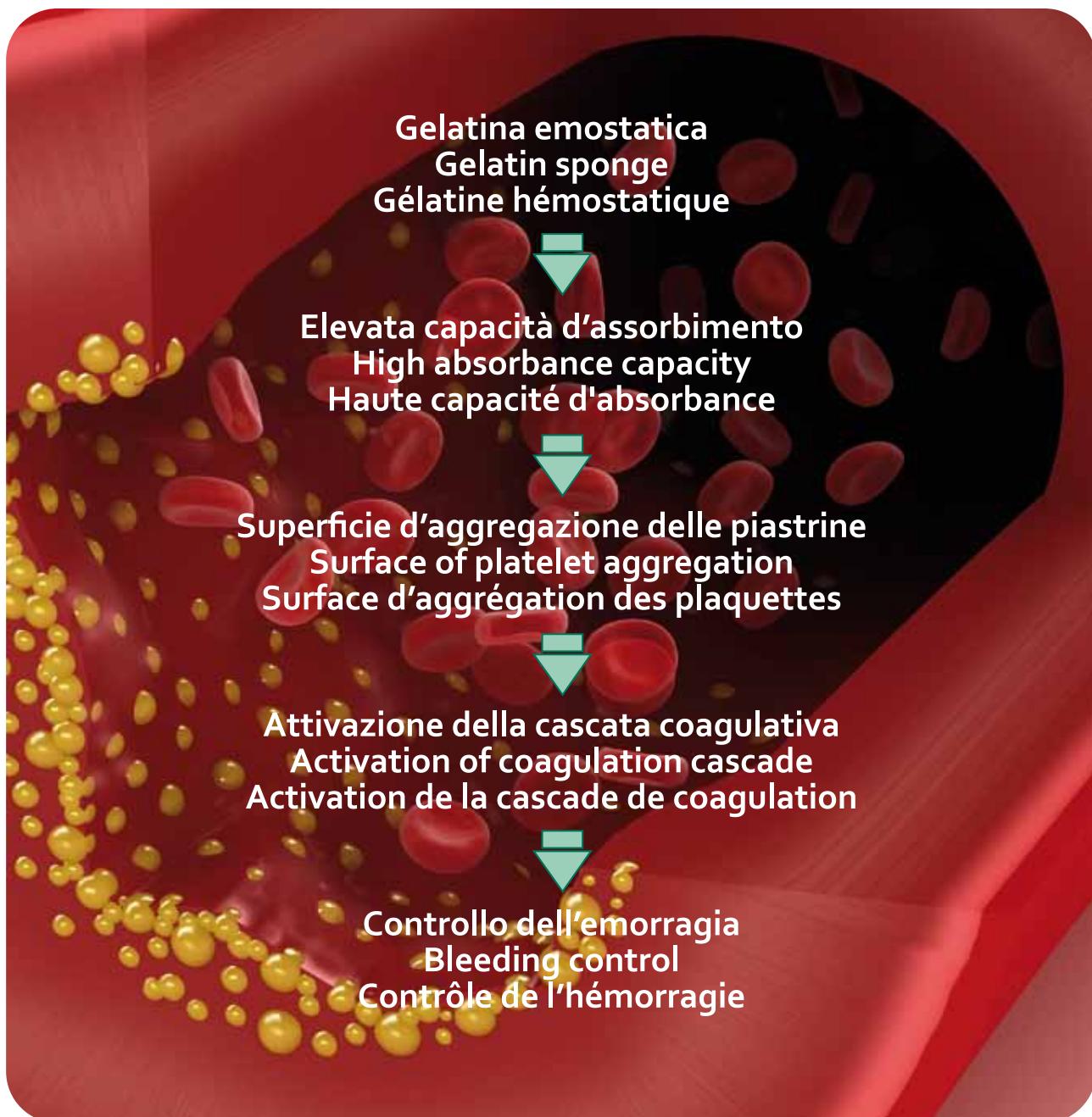


Mascia Brunelli S.p.A.

Vantaggi - Advantages - Avantages

- Efficace effetto emostatico. Tempo di emostasi: 5 - 10 minuti
- Haemostatic effect. Haemostatic rates: 5 - 10 minutes
- Effect hémostatique efficace. Temps d'hémostase 5-10 minutes
- Alta capacità di assorbimento, fino a 50 volte il suo peso
- High absorbency: up to 50 times its own weight
- Haute capacité d'absorbance 50 fois son poids
- Altamente biocompatibile.
- High biocompatibility.
- Haute biocompatibilité
- Completamente riassorbibile. Tempo di riassorbimento: 3 - 4 settimane
- Fully absorbable. Dissolution rates: 3 - 4 weeks
- Complètement résorbable. Temps de résorbance 3-4 semaines
- 93/42/CEE: "Medical Device" - Class III - impiantabile
- 93/42/CEE: "Medical Device" - Class III - implantable
- 93/42/CEE "Dispositif Médicale" Class III – implantable
- Può essere imbibito con soluzione fisiologica sterile o antibiotici
- It may be soaked with sterile physiological solution or with antibiotics
- Peut être imbibé de solution physiologique ou antibiotique
- Facile da usare
- Easy to use
- Simple à utiliser
- Facilmente ritagliabile nelle dimensioni desiderate con un paio di forbici sterili
- It may be shaped in any required format with sterile scissors
- Peut être simplement coupé à la dimension désirée avec des ciseaux stériles
- Riduce i tempi chirurgici
- It helps reduce surgery time
- Réduit les temps de chirurgie
- Sicuro
- Safe
- Produit sûr
- Affidabile
- Reliable
- Fiable

Azione emostatica - Haemostatic mechanism - Action hémostatique



Confezionamento - Packaging - Emballage



Nome Name Nom	Codice Code Code	Misura Size Mésure	Scatola Box Boite
Cutanplast®Standard	0517050-2	70x50x10mm	20 pcs per box
Cutanplast®Special	0538050-2	70x50x1mm	20 pcs per box
Cutanplast®Anal	0548030-2	80x30 Ømm	20 pcs per box
Cutanplast®Film	0577020-2	200x70x0.5mm	20 pcs per box
Cutanplast®Dental	0561010-1	10x10x10mm	24 pcs per box
Cutanplast®Dial	0523030-2	30x30x10mm	20 pcs per box
Cutanplast®Powder	0520000-1	Bottle of 1gr	6 pcs per box
Cutanplast®Small	0585030-2	50x30x10mm	20 pcs per box
Cutanplast®Large	05880125-1	80x125x10mm	10 pcs per box
Cutanplast®20x60	0552060-2	20x60x7mm	20 pcs per box
Cutanplast®80x20	0558020-2	80x20x10mm	20 pcs per box

PRODOTTO SECONDO LA DIRETTIVA EUROPEA 93/42/CE: Dispositivo Medico Classe III Implantabile
CLASSIFICATION ACCORDING TO EUROPEAN DIRECTIVE 93/42/CE: Medical Device Class III Implantable
FABRIQUÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 93/42 / CE: dispositif médical ou implantable de classe III



Cutanplast® Standard

Chirurgia Parenchimale

- Per lo stillacido di lesioni al fegato ed alla milza
- Per le biopsie al fegato
- Nella chirurgia della tiroide
- Nelle procedure di vagotomia
- Nelle colecistectomie

Chirurgia Toracica

- Per i sanguinamenti del mediastino a seguito di mediastino scopia
- Per sanguinamenti conseguenti ad operazioni al polmone
- Come aiuto per tamponare emorragie massive dovute alla rottura accidentale dell'aorta o di una vena polmonare

Parenchymal Surgery

- Bleeding ooze from lesion in the liver and spleen
- Operative liver biopsy
- Thyroid surgery
- Vagotomy
- Cholecystectomy

Thoracic Surgery

- For bleeding deep in the mediastinum as a complication to mediastinoscopy
- For bleeding ooze following operation on the lung
- Affords good hemostasis even in severe haemorrhage following accidental injuries to the aorta and pulmonary artery.

Chirurgie parenchymateuse

- Pour l'égouttage des lésions hépatiques et spléniques
- Pour les biopsies du foie
- En chirurgie thyroïdienne
- Dans les procédures de vagotomie
- En cholécystectomie

Chirurgie thoracique

- Pour saignement médiastinal après médiastinoscopie
- Pour saignement dû aux interventions pulmonaires
- Comme aide pour maîtriser des hémorragies massives dûes à la rupture accide entelle de l'aorte, ou d'une veine pulmonaire



Cutanplast® Special

- Una spugna di gelatina molto sottile adatta a cavità molto piccole
- Otorinolaringoiatria
- Laminectomia

- Thin gelatin sponge suitable for use in very limited spaces
- ENT
- Laminectomy

- Éponge de gélatine très mince adapté aux très petites cavités
- Otorhinolaryngology
- Laminectomy



Cutanplast® Dial

- Per tamponare il sanguinamento della fistola al termine della dialisi
- Rapidly stops bleeding at the fistula site in dialysis procedures
- Pour tamponner le saignement de la fistule à la fin de la dialyse

Applicazioni - Indications - Applications



Cutanplast® Film

- Per quelle procedure chirurgiche dove sia necessario un duplice effetto: emostatico e protettivo
- All types of surgery where sponge must have a haemostatic and a protective effect as well
- Pour les interventions chirurgicales nécessitant un double effet hémostatique et protecteur

Neurochirurgia

- per ricoprire incisioni della dura madre
- in emorragie epidurale e del canale spinale
- attorno ai profili ossei nel caso di procedure di osteoplastica
- per tamponare il sanguinamento nella zona di asportazione tumorale
- come base per la sutura dei nervi

Chirurgia Vascolare

- per controllare la perdita di sangue da vasi suturati o anastomizzati
- per controllare lo stitlidio di sangue da vasi difficilmente raggiungibili

Chirurgia Plastica

- In chirurgia plastica è molto comune il sanguinamento di vaste aree coinvolte nell'intervento, tale sanguinamento eccessivo può talvolta compromettere il risultato dell'operazione[®]
Per questo si rende necessario l'utilizzo di Cutanplast® Film

Neuro Surgery

- to cover dural defects
- epidural haemorrhage, in the spinal canal
- beneath bony edges when placing on osteoplastic graft
- to control the diffuse bleeding on a tumour bed
- as a bed for sutured nerves

Vascular Surgery

- to control the leakage from a sutured vessel or an anastomotic area
- to control oozing of vessels from a place which is difficultly accessible

Plastic Surgery

- Diffuse bleeding from large areas is a common complication to plastic surgery and often affects the result unfavourably, so the use of Cutanplast® Film is necessary

Neurochirurgie

- Pour couvrir les incisions de la dure-mère
- Dans les hémorragies épидurales et le canal rachidien
- Autour des profils osseux dans le cas de l'ostéoplastie
- Pour tamponner le saignement dans la région de l'enlèvement de la tumeur
- Comme base pour la suture des nerfs

Chirurgie vasculaire

- Pour contrôler la perte de sang dans les vaisseaux suturés ou anastomosés
- Pour contrôler l'égouttage du sang dans les vaisseaux difficile à atteindre

Chirurgie plastique

- En chirurgie plastique est très commune le saignement des grandes zones impliquées dans l'intervention, tel saignement excessive cela peut compromettre le résultat de l'opération



Cutanplast® Powder

Chirurgia Ortopedica

- Facilmente modellabile e spalmabile sul sito chirurgico, può essere compresso sulle fratture o qualunque superficie ossea irregolare per fermare il sanguinamento venoso e delle ossa.

Chirurgia Ginecologica

- Può essere spalmato sulla superficie uterina per controllare eventuali emorragie

Orthopaedic Surgery

- For surgical operations it can be easily shaped or spread on the surgical site; it can be compressed into the crevices or irregular bone surface to maximize adherence and stop venous and spongy bone oozing.

Gynecology Surgery

- It can be spread on the uterine surface to control bleeding

Chirurgie orthopédique

- Facilement moulable et étalable sur le site chirurgical, il peut être comprimé sur des fractures ou sur toute surface osseuse irrégulière pour arrêter le saignement veineux des os.

Chirurgie gynécologique

- Il peut être établé sur la surface de l'utérus pour vérifier possible saignement



Cutanplast® Anal

- Per tutte le procedure riguardanti la chirurgia anale
- For all types of anal surgery
- Pour il n'importe quelle procédure concernant la chirurgie anale

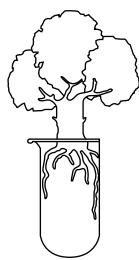
Cutanplast® Dental

- Adatto a pratiche dentistiche ambulatoriali e chirurgiche
- For orthodontic and dental surgery in hospitals, and dentists everywhere
- Pour la chirurgie dentaire, afin d'assurer un effet hémostatique dans les cavités





CE 0483



Mascia Brunelli S.p.A.

V.le Monza, 272 - 20128 Milano (Italy)
tel +39 02 25209.1- fax +39 02 2576428
mktg@masciabrunelli.it
www.masciabrunelli.it
www.cutanplast.com